

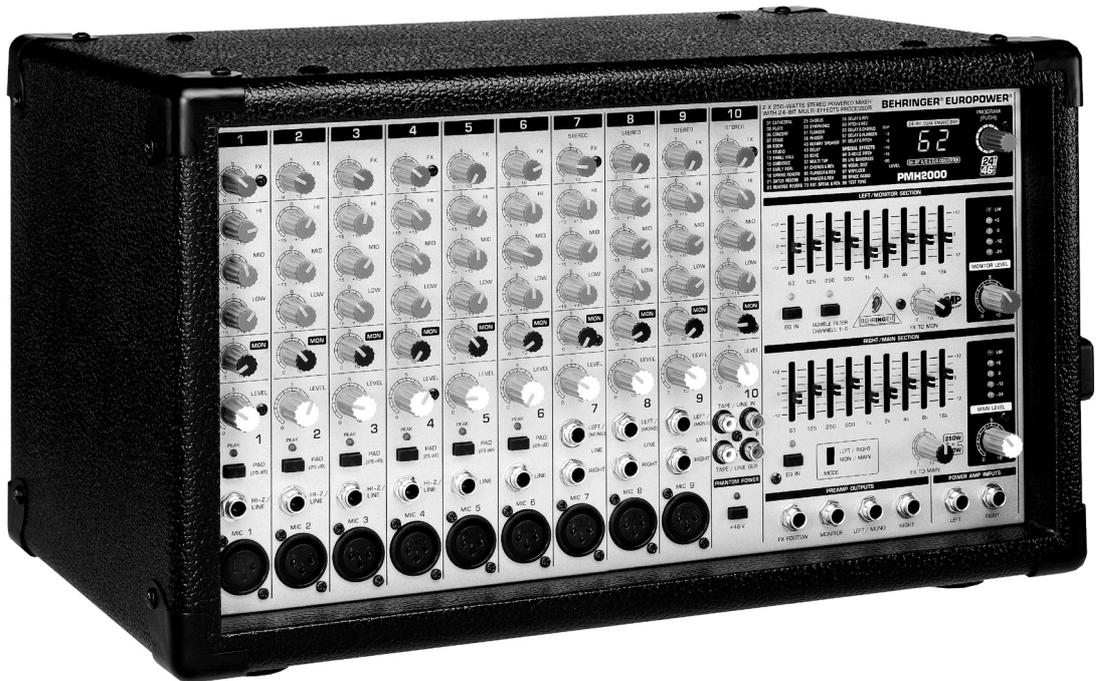
PMH2000

EUROPOWER

Brevi istruzioni

Versione 1.4 aprile 2007

ITALIANO



www.behringer.com



EUROPOWER PMH2000

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE:

per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente; per la riparazione rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTIMENTO:

al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

Salvo modifiche tecniche ed eventuali modifiche riguardanti l'aspetto. Tutte le indicazioni corrispondono allo stato della stampatura. I nomi riprodotti e citati di aziende terze, istituzioni o pubblicazioni, nonché i loro relativi logo, sono marchi di fabbrica depositati dei rispettivi titolari. La loro applicazione non rappresenta in alcuna forma una rivendicazione del rispettivo marchio di fabbrica oppure un nesso tra i titolari di tali marchi e la BEHRINGER®. La BEHRINGER® non si assume alcuna responsabilità circa l'esattezza e la completezza delle descrizioni, illustrazioni e indicazioni ivi contenute. I colori e le specificazioni possono divergere lievemente dal prodotto. I prodotti BEHRINGER® sono disponibili esclusivamente presso i rivenditori autorizzati. I distributori e i rivenditori non rivestono il ruolo di procuratori commerciali della BEHRINGER® e non dispongono pertanto di alcun diritto di impegnare in qualsiasi modo giuridico la BEHRINGER®. Queste istruzioni per l'uso sono tutelate. Qualsiasi poligrafia ovvero ristampa, anche se solamente parziale, come pure la riproduzione delle immagini, anche in stato modificato è consentita solo dietro previo consenso iscritto della ditta BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER è un marchio depositato.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2004 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Deutschland.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

GARANZIA:

Le condizioni di garanzia attualmente vigenti sono contenute nelle istruzioni d'uso in tedesco e in inglese. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito <http://www.behringer.com>; in alternativa potete farne richiesta telefonando al numero +49 2154 9206 4139.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PARTICOLAREGGIATE:

- 1) Leggere queste istruzioni.
 - 2) Conservare queste istruzioni.
 - 3) Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
 - 4) Seguire tutte le istruzioni.
 - 5) Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
 - 6) Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
 - 7) Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
 - 8) Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.
 - 9) Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
 - 10) Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio e dalla compressione, in particolare in corrispondenza di spine, prolunghe e nel punto nel quale escono dall'unità.
 - 11) Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
 - 12) Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.
- 
- 13) Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.
 - 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.
 - 15) **ATTENZIONE** – Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni, almeno che non siate qualificati per eseguirli.

1. INTRODUZIONE

Complimenti! Con PMH2000 possedete un moderno mixer di potenza a 10 canali all'avanguardia. Dall'inizio il nostro obiettivo è stato quello di realizzare un apparecchio eccezionale, adatto per un gran numero di applicazioni. Il risultato: un mixer di potenza superlativo con dotazioni incredibili, nonché ampie possibilità di collegamento e di ampliamento.

BEHRINGER è un'azienda del settore della tecnica sonora da studio professionale. Da molti anni sviluppiamo prodotti di successo sia per lo studio che per il palco. Fra questi si annoverano sia microfoni e dispositivi da 19" di ogni tipo (compressori, enhancer, noise gates, processor a valvole, amplificatori cuffie, dispositivi digitali di effetti, casse DI ecc.), che casse monitor e di diffusione e inoltre mixer professionali live e da registrazione. Nel vostro PMH2000 è riunito il nostro intero know-how tecnico.

1.1 Prima di cominciare

1.1.1 Consegna

L'EUROPOWER PMH2000 è stato imballato accuratamente in fabbrica, in modo tale da garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante il cartone presenta dei danni, controllate immediatamente che l'apparecchio non presenti danni esterni.

 **Nel caso di eventuali danni, NON rispediteci indietro l'apparecchio, ma avvisate assolutamente per prima cosa il venditore e l'impresa di trasporti, in quanto altrimenti potete perdere ogni diritto all'indennizzo dei danni.**

1.1.2 Messa in funzione

Fate in modo che vi sia un'areazione sufficiente e non ponete il PMH2000 nelle vicinanze di fonti di calore, in modo da evitarne il surriscaldamento.

 **Prima di collegare il vostro apparecchio all'alimentazione di corrente, verificate accuratamente che sia impostato alla corretta tensione di alimentazione.**

 **Se l'apparecchio viene impostato su una diversa tensione di rete, occorre impiegare un altro fusibile, il cui valore corretto è indicato nel capitolo "DATI TECNICI".**

 **Dei fusibili bruciati devono essere sostituiti con fusibili che abbiano assolutamente il valore corretto! Il valore corretto è indicato nel capitolo "DATI TECNICI".**

Il collegamento in rete avviene tramite il cavo di rete accluso con il collegamento standard IEC ed è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

 **Tutti gli apparecchi devono essere assolutamente collegati a massa. Per la vostra sicurezza personale non dovete in nessun caso eliminare o rendere inefficace il collegamento a massa degli apparecchi o del cavo di alimentazione. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.**

1.1.3 Garanzia

Vi preghiamo di spedirci la cartolina di garanzia del rivenditore autorizzato, completa in tutti i campi, entro 14 giorni dalla data d'acquisto, o altrimenti perderete ogni diritto alla garanzia prolungata. Il numero di serie si trova sul lato superiore dell'apparecchio. È anche possibile effettuare una registrazione online tramite la nostra pagina Internet (www.behringer.com).

2. ELEMENTI DI COMANDO

2.1 Lato frontale

L'EUROPOWER PMH2000 presenta dieci canali d'ingresso che si differenziano solo per ciò che riguarda l'abbassamento del livello, il LED Peak e il campo di collegamento. Dal momento che i regolatori di suono, di effetti, di monitoraggio e di livello sono identici per tutti i canali, sulla scheda allegata questi elementi vengono descritti una volta sola.

 Il regolatore *FX* determina il livello del segnale condotto dal relativo canale al processore di effetti integrato.

 **Ricordatevi che il processore di effetti non si sente fino a che il regolatore *FX TO MAIN* () è regolato completamente verso sinistra.**

 Il regolatore *HI* della sezione EQ controlla le frequenze alte del relativo canale.

 Con il regolatore *MID* potete alzare o abbassare il volume delle frequenze medie.

 Il regolatore *LOW* permette di esaltare o attenuare le frequenze basse.

 Con il regolatore *MON* determinate la frazione di volume del canale che finisce sul mix monitor.

 Con il regolatore *LEVEL* si determina il volume del canale.

 Il LED *PEAK* dà la possibilità di controllare la modulazione ottimale del segnale d'ingresso. Il LED *PEAK* non deve rimanere sempre acceso, ma si deve accendere solo occasionalmente in presenza di picchi del segnale.

 Con il tasto *PAD* abbassate la sensibilità d'ingresso del segnale del canale di 25 dB, in modo da poter collegare al relativo ingresso anche segnali Line ad alto livello.

 Questo ingresso *HI-Z/LINE* è adatto per il collegamento di sorgenti di segnale con livello Line, come per esempio tastiere e chitarre e bassi elettrici.

 Questo è l'ingresso microfonico XLR simmetrico del canale.

 Questo è l'ingresso line stereo dei canali da 7 a 9, particolarmente adatto per es. per il collegamento di una tastiera con uscita stereo o di un computer drum stereo.

 **Potete usare sempre solo uno dei due ingressi microfono oppure line di un canale e mai tutti e due contemporaneamente! Ciò vale per i canali da 1 a 9.**

 **Per il collegamento di un segnale line mono sui canali da 7 a 9 dovete sempre utilizzare l'ingresso sinistro. In questo modo il segnale mono viene generato su entrambi i lati.**

 L'ingresso cinch *TAPE/LINE IN* sul canale 10 permette l'introduzione di un segnale stereo esterno. In questo modo potete per es. collegare un lettore di CD o un tape deck.

 Sull'uscita cinch *TAPE/LINE OUT* si trova il segnale audio principale del PMH2000 in forma stereo. In questo modo lo potete per es. registrare.

 **Se il segnale *TAPE OUT* è collegato con un tape deck, il cui segnale di uscita viene riportato nell'ingresso *TAPE IN*, all'attivazione della funzione *Rec* sull'apparecchio di registrazione possono verificarsi delle retroazioni. Perciò prima dell'inizio della registrazione dovete separare il collegamento con l'ingresso *TAPE IN* del PMH2000!**

 Per l'alimentazione di corrente dei microfoni a condensatore è disponibile un'alimentazione phantom, attivata contemporaneamente per le prese XLR dei canali da 1 a 9 per mezzo dell'interruttore *PHANTOM POWER*. A phantom power attivo il LED ad di sopra dell'interruttore è acceso.

EUROPOWER PMH2000

- [15] Questo è l'equalizzatore stereo grafico del PMH2000, che consiste di due unità e con il cui aiuto potete adattare il suono alle condizioni spaziali.
- ▲ Se entrambe le unità dell'equalizzatore sono attivate per mezzo dei tasti EQ IN [16] e l'interruttore MODE [21] si trova nella posizione superiore ("LEFT/RIGHT"), l'equalizzatore grafico elabora il Main Mix.
- ▲ Se entrambe le unità sono attivate e l'interruttore MODE [21] si trova nella posizione inferiore ("MON/MAIN"), l'equalizzatore grafico elabora su un'unità il mix principale e sull'altra il mix monitor.
- [16] Con il tasto EQ IN spegnete o accendete le due unità dell'equalizzatore.
- [17] Premendo il tasto del RUMBLE FILTER, attivate il filtro passa alto per i canali da 1 a 6, che taglia delle frequenze basse non desiderate (per es. rumori di calpestio per il collegamento di un microfono).
- [18] Con il regolatore FX TO MON determinate la frazione di effetto del processore multieffetto per il mix monitor. Se si gira il regolatore completamente a sinistra al mix monitor non viene aggiunta nessuna parte di effetti.
- [19] Il regolatore MONITOR LEVEL controlla il volume del mix monitor.
- [20] Con l'aiuto del display MONITOR LEVEL si può controllare il livello del segnale monitor. Il LED superiore (LIM) si accende se interviene il limitatore incorporato che limita il segnale superiormente.
- [21] Con questo interruttore MODE determinate se il PMH2000 lavora come amplificatore stereo ("LEFT/RIGHT") oppure come amplificatore mono doppio ("MON/MAIN"). Ricordatevi che il comportamento dell'equalizzatore dipende dalla posizione di questo commutatore (vedi [15]).
- [22] Il regolatore FX TO MAIN lavora come regolatore FX return per il processore di effetti integrati. Girando questo regolatore viene aggiunto il segnale di effetti al main mix. Quando questo è girato completamente a sinistra al main mix non viene aggiunto alcun effetto.
- [23] Il regolatore MAIN LEVEL controlla il volume complessivo del PMH2000.
- [24] Il display MAIN LEVEL mostra il livello di uscita del PMH2000. Il LED superiore (LIM) si accende se il limitatore incorporato è attivo e limitata superiormente il segnale.
- [25] Alla presa FX FOOTSWITCH collegate il vostro pedale. Tramite un comune pedale potete attivare un "effetto bypass". Questo serve a mettere su mute il processore di effetti.
- [26] Questa è l'uscita MONITOR simmetrica del PMH2000, tramite la quale si può controllare un amplificatore monitor esterno oppure un monitor da palco attivo.
- [27] Tramite queste due prese jack potete condurre il segnale di uscita ad un amplificatore esterno. Ciò è per es. consigliabile se desiderate utilizzare solo sezione mixer ed effetti del PMH2000. Il segnale viene prelevato prima dello stadio finale del PMH2000. È anche possibile usare solo la presa sinistra come uscita mono.
- [28] Queste due prese jack permettono di collegare un segnale esterno. Così si può per es. introdurre il segnale di somma di un ulteriore mixer prima dello stadio finale del PMH2000.
- [29] Qui di seguito si trova un sommario di tutti i preset del processore di effetti multipli.
- [30] Questo è l'indicatore di livello a LED del processore di effetti. Fate in modo che il LED Clip si accenda solo in caso di picchi. Se è acceso costantemente, si sovrarmodula il processore di effetti e si producono delle fastidiose distorsioni.
- [31] Il display EFFECT mostra sempre quale preset è selezionato.

- [32] Girando la manopola PROGRAM selezionate i preset di effetti. Premendo brevemente il regolatore confermate la selezione.

2.2 Retro

- [33] Il collegamento in rete avviene tramite una PRESA STANDARD IEC. Un cavo di rete adeguato fa parte della fornitura.
- [34] PORTAFUSIBILE. Prima di collegare l'apparecchio in rete, verificate se la tensione indicata corrisponde alla tensione della rete locale. Se dovete sostituire il fusibile usatene assolutamente uno dello stesso tipo.
- [35] Con l'interruttore POWER mettete in funzione il PMH2000. Quando realizzate il collegamento alla rete di corrente l'interruttore POWER si deve trovare nella posizione "Off" (non premuto).
- ☞ Ricordatevi: l'interruttore POWER allo spegnimento non separa l'apparecchio completamente dalla corrente. Se non usate l'apparecchio per un certo tempo, estraete perciò il cavo dalla presa.
- [36] Questa è l'uscita per altoparlante RIGHT/MONO MAIN del PMH2000. Qui si può collegare l'altoparlante destro di un sistema stereo. A questo scopo il commutatore [21] si deve però trovare nella posizione superiore. Se si crea però un main mix in mono (commutatore [21] nella posizione inferiore), a questa uscita per altoparlante viene emesso il segnale del main mix come mono.
- ☞ L'impedenza dell'altoparlante collegato non deve essere inferiore a 4 Ω.
- [37] L'uscita per altoparlante BRIDGE permette l'unione dei canali stereo sinistro e destro in un'uscita mono. Ciò ha senso in applicazioni nelle quali è necessario un solo altoparlante. Per l'impiego dell'uscita BRIDGE, il commutatore [21] si deve trovare su LEFT/RIGHT.
- ☞ Connettete sempre la presa BRIDGE ad un altoparlante la cui impedenza sia di almeno 8 Ω.
- ☞ Tenete conto del fatto che l'emissione di potenza all'altoparlante che riceve il suo segnale dal connettore BRIDGE è decisamente superiore che nel caso d'impiego delle uscite altoparlante parallele. A questo proposito leggete i dati sul retro del PMH2000.
- ☞ Durante l'uso del connettore per altoparlante BRIDGE non si possono MAI utilizzare gli altri due connettori (RIGHT/MONO MAIN e LEFT/MONITOR)!
- [38] Questa è l'uscita per altoparlante LEFT/MONITOR del PMH2000. Qui si può collegare l'altoparlante sinistro di un sistema stereo (commutatore [21] nella posizione superiore). Se si crea però un main mix in mono (commutatore [21] nella posizione inferiore), da questa uscita per altoparlante viene emesso il segnale monitor come mono.
- ☞ L'impedenza dell'altoparlante collegato non deve essere inferiore a 4 Ω.
- ☞ Per la connessione del cavo dell'altoparlante, prestate attenzione alle note per l'assegnazione dei PIN sul retro dell'apparecchio.
- [39] NUMERO DI SERIE. Spediteci entro 14 giorni la cartolina di garanzia compilata in ogni parte, poiché altrimenti perdete il diritto alla garanzia estesa. Oppure utilizzate semplicemente la nostra registrazione online (www.behringer.com).

3. PROCESSORE DI EFFETTI

Una particolare caratteristica del PMH2000 è il processore multieffetti, che offre la stessa qualità audio del nostro famoso apparecchio di effetti da 19" VIRTUALIZER PRO DSP 2024P. Il processore di effetti genera 99 effetti standard diversi, come per es. Hall, Chorus, Flanger, Delay, Vocal Distortion e diversi effetti combinati.



Cathedral: il riverbero stretto e lungo di una grossa cattedrale, adatto per assoli strumentali o voci di brani lenti. Si può scegliere fra due varianti.

Plate: il suono delle lamine di riverberazione che si usavano un tempo. Un classico per il comportamento di batteria (snare) e canto; il secondo programma dispone di una percentuale di alti decisamente superiore.

Concert: qui scegliete fra un piccolo teatro e una grande sala da concerto. Questo programma di riverberazione è molto simile a Studio, ma più vivace e ricco di alti.

Stage: è particolarmente adatto per ampliare il suono di una tastiera o di una chitarra acustica.

Room: si sentono chiaramente le pareti di questa stanza. Questo programma è particolarmente adatto per un riverbero che non deve essere troppo evidente (rap, canto hip-hop) oppure per ridare naturalezza agli strumenti che sono stati registrati in modo troppo asciutto.

Studio: anche questa simulazione di stanza è disponibile in due variazioni. Entrambi i programmi suonano molto naturali e si possono impiegare in molteplici situazioni.

Small Hall: simulazione di una sala abbastanza piccola, vivace (cioè fortemente riflettente), per esempio particolarmente adatta per batteria.

Ambience: questo programma di riverberazione simula una stanza di media grandezza senza successive riflessioni.

Early Reflections: delle prime riflessioni molto marcate caratterizzano questo spesso riverbero e lo predestinano a segnali dinamici (batteria, percussioni, slap-bass ecc.).

Spring Reverb: simula la riverberazione classica di una molla.

Gated Reverb: questo effetto, che rappresenta un riverbero tagliato artificialmente è divenuto famoso grazie al brano „In the air tonight“ di Phil Collins. Le due variazioni del programma si differenziano nella lunghezza del riverbero.

Reverse Reverb: un riverbero, nel quale la curva d'inviluppo è rovesciata, vale a dire che inizialmente il volume è basso e poi aumenta.



Chorus: questo effetto aggiunge al segnale originale una leggera variazione di frequenza. Così, in unione con una variazione degli alti si produce un piacevole effetto di sospensione. L'effetto Chorus viene impiegato così spesso in svariati modi nella diffusione dei segnali, che ogni consiglio di moderazione non sortirebbe alcun effetto. La velocità di modulazione va da effetto Chorus lento a veloce.

Symphonic: con questo effetto disponete di un effetto Chorus a otto voci (!).

Flanger: l'espressione inglese Flange significa "bobina del registratore" e ciò spiega anche le caratteristiche dell'effetto. Originariamente l'effetto Flanger veniva generato con due

registratori che avanzavano in sincronia, sui quali venivano registrati gli stessi segnali (per es. un assolo di chitarra). Ponendo un dito sulla bobina sinistra di uno dei registratori, si provocava un rallentamento della bobina e perciò della velocità di riproduzione. Attraverso il rallentamento derivanti risultavano delle traslazioni di fase dei segnali. Scegliete fra i programmi "Medium Flanger" e "Bright Flanger", quest'ultimo particolarmente ricco di alti.

Phaser: il Phaser lavora secondo il principio che al segnale audio viene aggiunto un secondo segnale sfasato. Il materiale risulta così più spesso e soprattutto più vitale. Questo effetto è stato utilizzato volentieri per le canzoni con la chitarra e le superfici di tastiere, ma negli anni Settanta è stato anche introdotto intensivamente per altri strumenti, come per esempio il piano elettronico. Potete scegliere fra quattro diversi programmi Phaser.

Rotary Speaker: La simulazione perfetta dell'effetto dell'organo classico, generata normalmente con una cassa molto pesante e con altoparlante in rotazione lenta o veloce.



Delay: un ritardo del segnale d'ingresso con più ripetizioni. Grazie alle dieci variazioni c'è sicuramente qualcosa per ogni applicazione.

Echo: esattamente come per l'effetto Delay, l'Echo è una ripetizione rallentata del segnale d'ingresso, ma con la differenza che le ripetizioni hanno progressivamente sempre meno alti. Ciò simula il comportamento di un echo di banda così come veniva impiegato prima dell'era digitale.

Multi Tap: in questo effetto Delay, il segnale "vaga" per la stanza e si sentono così diverse posizioni (sinistra, centro, destra). Sono a disposizione quattro variazioni.



Chorus & Reverb: questo effetto combina l'amato Chorus con un riverbero, la cui lunghezza è diversa a seconda del programma.

Flanger & Reverb: la combinazione di effetto Flanger e riverbero.

Phaser & Reverb: la combinazione di effetto Phaser stereo classico e riverbero. L'effetto Phaser viene combinato con programmi di riverberazione di diverse lunghezze.

Rotary Speaker & Reverb: la combinazione di effetto Rotary Speaker e riverbero.

Delay & Reverb: Delay e riverbero: la più frequente combinazione per canto, chitarre in assolo ecc.

Pitch & Reverb: con il Pitch Shifter si modifica leggermente la frequenza del segnale, mentre il riverbero dà un effetto spaziale.

Delay & Chorus: mentre il Chorus contribuisce alla diffusione del segnale, con Delay si possono impostare interessanti effetti di ripetizione. Il canto può essere per es. dotato di un effetto accentuato, senza che la voce suoni troppo annegata.

Delay & Flanger: se si tratta di creare un suono canoro adeguato ai tempi, con un'aria un po' "spacig", questo è proprio l'effetto adatto.

Delay & Pitch: una ripetizione del segnale audio, al quale viene aggiunto con il Pitch Shifter un piacevole effetto di sospensione.



3-Voice Pitch: con questo Pitch Shifter si può modificare la frequenza di una voce. Un tale estraniamento delle voci lo conosciamo dai comici.

EUROPOWER PMH2000

LFO Bandpass: i filtri servono in generale ad influenzare l'andamento in frequenza di un segnale. Il filtro passa banda lascia immutato un determinato intervallo di frequenze, sopprimendo però tutte le frequenze al di sopra e al di sotto di queste. Inoltre con questo effetto il segnale viene modulato e demodulato per mezzo di un LFO (Low Frequency Oscillator).

Vocal Distortion: l'effetto distorto è un effetto assolutamente moderno per campo o drum loop.

Vinylizer: questo effetto simula il fruscio dei vecchi dischi in vinile.

Space Radio: qui viene simulato il classico suono dovuto alla ricerca di emittenti in una radio. Ciò si può usare per esempio nella sonorizzazione di giochi acustici.

Test Tone: per fissare il livello del vostro P.A. si può usare questo tono di test (con una frequenza di 1 kHz).

4. INSTALLAZIONE

4.1 Tensione di alimentazione

Prima di collegare il PMH2000 all'alimentazione di corrente, verificate accuratamente che il vostro apparecchio sia impostato alla corretta tensione di alimentazione! Se dovete sostituire il fusibile usatene assolutamente uno dello stesso tipo.

4.2 Collegamento in rete

Il collegamento in rete avviene tramite un cavo di rete con collegamento standard IEC ed è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

 Tutti gli apparecchi devono essere assolutamente collegati a massa. Per la vostra sicurezza personale non dovete in nessun caso eliminare o rendere inefficace il collegamento a massa degli apparecchi o del cavo di alimentazione. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

4.3 Collegamenti audio

Tutti gli ingressi e le uscite jack del BEHRINGER PMH2000 sono realizzati come prese jack mono bilanciate. Potete però naturalmente far funzionare il PMH2000 con spine jack sbilanciate. Gli ingressi ed uscite Tape sono presenti come collegamenti cinch stereo.

 L'installazione e l'uso dell'apparecchio devono assolutamente essere eseguiti solo da personale esperto. Durante e dopo l'installazione bisogna sempre prestare attenzione ad una messa a terra sufficiente della persona (delle persone) che lo maneggiano, dal momento che altrimenti le caratteristiche di funzionamento possono essere compromesse per esempio a causa di scariche elettrostatiche.

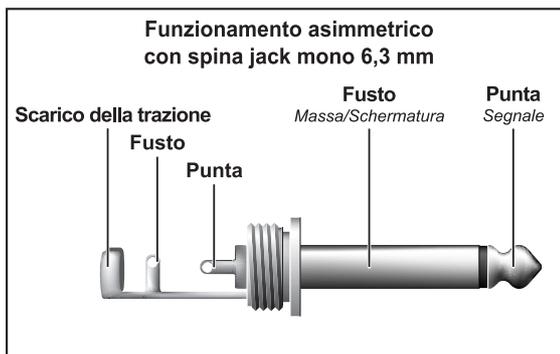


Fig. 4.1. Presa jack mono 6,3 mm

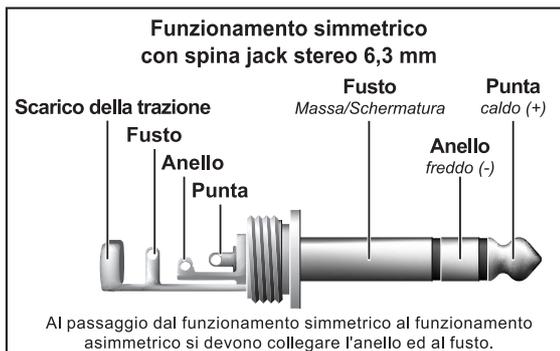


Fig. 4.2. Presa jack stereo 6,3 mm

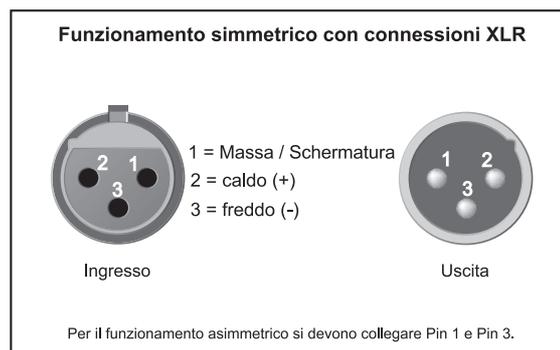


Fig. 4.3: Connettori XLR

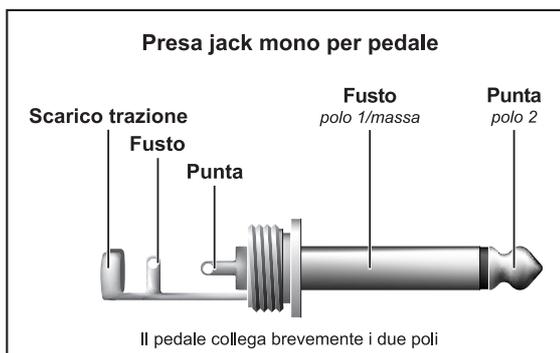


Fig. 4.4: Presa jack mono per pedale

4.4 Collegamenti per altoparlanti

Il vostro mixer EUROPOWER dispone di collegamenti per altoparlanti (compatibili con NEUTRIK® SPEAKON®) di elevato standard qualitativo, che garantiscono il funzionamento privo di problemi. La spina SPEAKON® è stata progettata specificamente per altoparlanti di elevata potenza. Viene introdotta nella relativa presa, in questo modo si blocca e non può più essere inavvertitamente staccata. La spina protegge dalle scosse elettriche ed assicura la corretta polarizzazione elettrica. Ogni collegamento per altoparlanti porta esclusivamente il singolo segnale assegnato (vedi Tab. 4.1 /Fig. 4.6 e la stampigliatura sul retro dell'apparecchio).

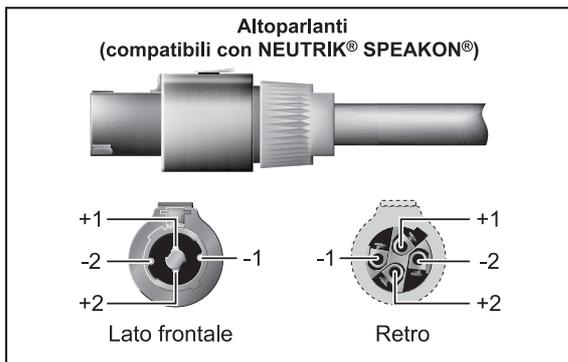


Fig. 4.5: Connettori per altoparlanti

Per favore utilizzate solo cavo commerciale SPEAKON® (tipo NL4FC) per collegare i vostri altoparlanti al mixer EUROPOWER. Controllate la configurazione dei pin delle vostre casse acustiche e dei vostri cavi in rapporto all'uscita degli altoparlanti dell'apparecchio da voi utilizzato.

	1+	1-	2+	2-
RIGHT/MONO MAIN	POS	NEG	-	-
LEFT/MONITOR	POS	NEG	-	-
BRIDGE	POS	NEG	-	-

Tab. 4.1. Assegnazione dei pin per il collegamento di altoparlanti

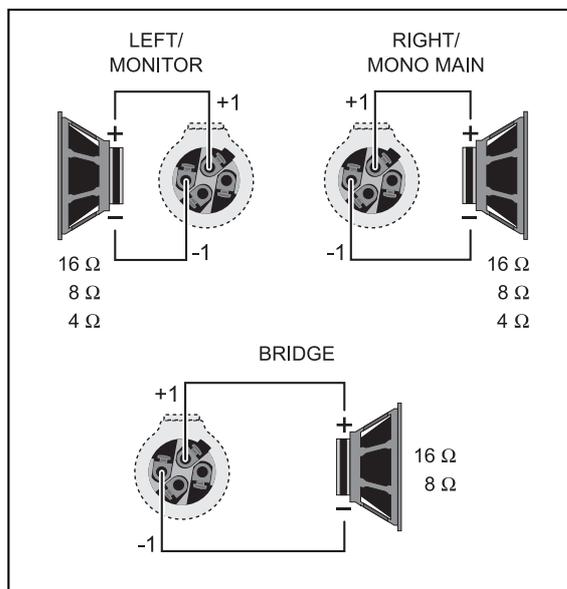


Fig. 4.6. Assegnazione dei pin (spina SPEAKON®)

5. ESEMPI DI CABLAGGIO

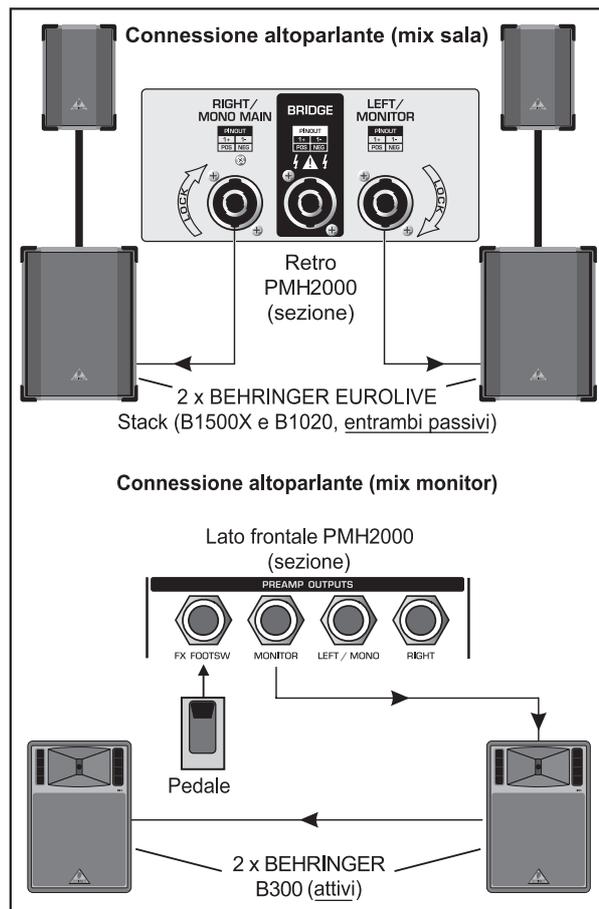


Fig. 5.1: PMH2000 come amplificatore stereo (esempio)

In questa applicazione il commutatore **MODE** si deve trovare nella posizione **superiore!**

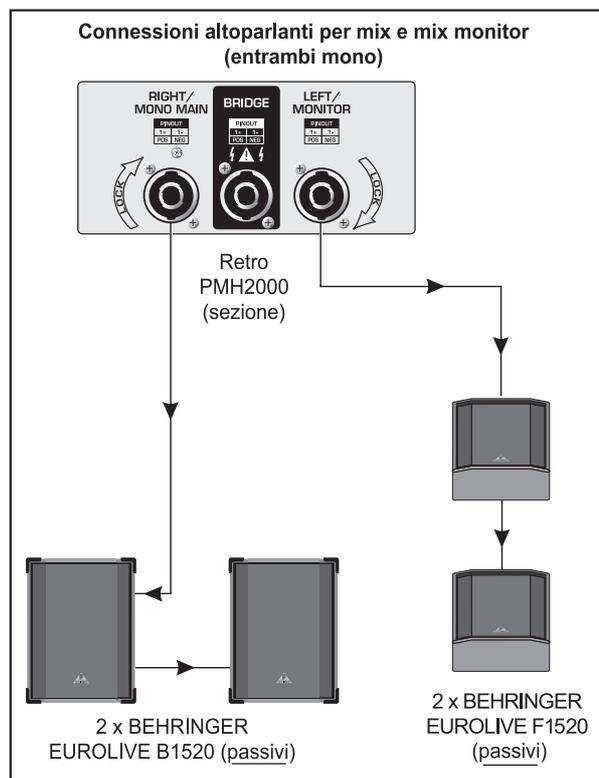


Fig. 5.2. PMH2000 doppio amplificatore mono (esempio)

In questa applicazione l'interruttore **MODE** si deve trovare nella posizione **inferiore!**

EUROPOWER PMH2000

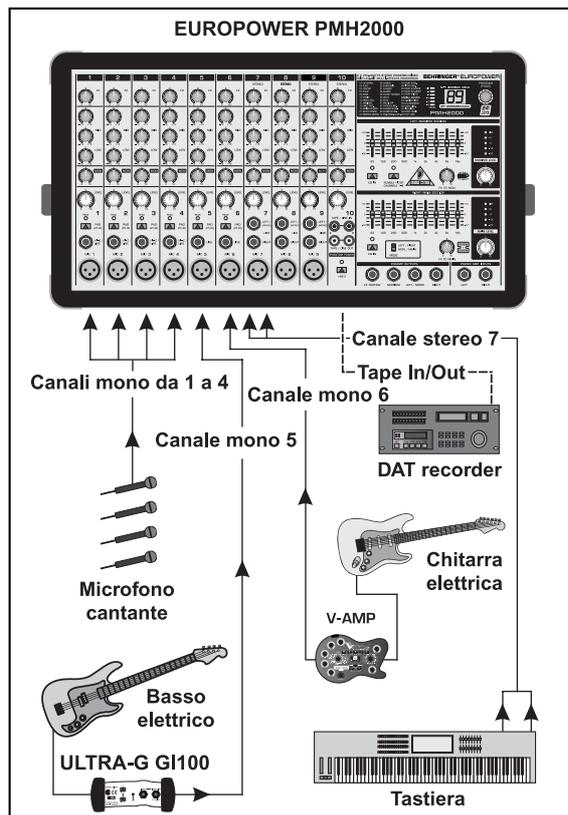


Fig. 5.3. Setup standard (esempio)

6. DATI TECNICI

Ingressi mono

Ingressi microfono

Tipo XLR, bilanciato el.,
attivazione d'ingresso discreta

Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)
@ 0 Ω resistenza sorgente -122 dB / 125 dB pesato A
@ 50 Ω resistenza sorgente -122 dB / 125 dB pesato A
@ 150 Ω resistenza sorgente -121 dB / 124 dB pesato A

Risposta in frequenza <10 Hz - 100 kHz (-1 dB),
<10 Hz - >200 kHz (-3 dB)

Intervallo di amplificazione +33 dB, +8 dB con "Pad"
Max. livello d'ingresso +12 dBu @ +8 dB Gain
Impedenza circa 2,2 k Ω bilanciata /
1,1 k Ω sbilanciata
Rapporto S/N 110 dB / 114 dB pesato A
(-11 dBu In @ +33 dB Gain)

Distorsione (THD+N) 0,001% / 0,0008% pesato A

Ingresso linea mono

Tipo 6,3 mm jack stereo, bilanciata
Impedenza circa 80 k Ω bilanciata,
40 k Ω sbilanciata
Max. livello d'ingresso 30 dBu

Ingresso linea stereo

Tipo 6,3 mm jack stereo, sbilanciata
Impedenza circa 40 k Ω sbilanciata
Max. livello d'ingresso +28 dBu

EQ

Low 60 Hz / ± 15 dB
Mid 700 Hz / ± 15 dB
High 6 kHz / ± 15 dB

Uscite preamp "left/mono & right"

Tipo 6,3 mm jack mono, sbilanciata
Impedenza circa 1,5 k Ω
Max. livello d'uscita +21 dBu

Ingresso "power amp"

Tipo 6,3 mm jack stereo, sbilanciata
Impedenza circa 47 k Ω
Max. livello d'ingresso +21 dBu

Uscite "monitor"

Tipo 6,3 mm jack stereo, sbilanciata
Impedenza 1,5 k Ω
Max. livello d'uscita +21 dBu

DSP

Convertitori Texas Instruments™
Sigma-Delta a 24 bit,
64/128 volte Oversampling
Velocità campionamento 46,875 kHz

Dati di sistema Main Mix¹

Rumore
Main mix @ $-\infty$,
fader di canale $-\infty$ -76 dB / -80 dB pesato A
Main Mix @ 0 dB,
fader di canale $-\infty$ -72 dB / -76 dB pesato A
Main Mix @ 0 dB,
fader di canale @ 0 dB -71 dB / -75 dB pesato A

Dati del sistema

Prestazione stadio finale (sinus @ 1% THD)
Funzionamento stereo 250 Watt a 4 Ω
180 Watt a 8 Ω
Funzionamento bridge 500 Watt a 8 Ω

Connettori per gli altoparlanti

Connettore altoparlante compatibili con
NEUTRIK® SPEAKON®
Impedenza
Left/monitor 4/8/16 Ω
Right/mono main 4/8/16 Ω
Bridge 8/16 Ω

Alimentazione di corrente

Tensione di rete e fusibile
USA/Canada 120 V~, 60 Hz
T 10 A H 250 V
Europa/U.K./Australia 230 V~, 50 Hz
T 5 A H 250 V
China/Korea 220 V~, 50/60 Hz
T 6,3 A H 250 V
Giappone 100 V~, 50 - 60 Hz
T 12 A H 250 V

Consumo max. 1 kW
Collegamento in rete Collegamento standard IEC

Dimensioni/peso

Dimensioni (A x L x P) 280 mm x 460 mm x 270 mm
Peso (netto) circa 14 kg

Condizioni di misura:

per 1: da 20 Hz a 20 kHz; misurato su uscita Main.
Tutti i canali: Regolatore level centro; regolazione canale neutra.
Riferimento = 0 dBu.

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni rese necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.